

# JEREMIAS 48

## DIVISIONES DE ESTROFAS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Profecía contra Moab 48:1-8 (1-10)	Juicio sobre Moab 48:1a  48:1b-5 (1b-5)  48:6-10 (6-10)	En contra de Moab 48:1-13 (1-2) 48:3-6 (3-6)	La destrucción de Moab 48:1-3 (1-3)  48:4-6 (4-6)  48:7-10 (7-10) Las ciudades de Moab son destruidas	Profecías contra Moab 48:1-2 (1-2) 48:3-9 (3-9)
48:11-20 (11) (13-20)	48:11 (11) 48:12-13  (14-15)  (16-17)  (18-20)	48:11-13 (11)  48:14-20 (14-17)  (18-20)	48:11  48:12-13  48:14-16 (14-16)  48:17-20 (17-20)	48:10  48:11 (11) 48:12-13  48:14-17 (14-17)  48:18-20 (18-20)
48:21-35 (21-25)	48:21-25  48:26-39 (26-28)  (30-34)  (35-36)  (37-39)	48:21-25  48:26-27  48:28-33 (28-33)  48:34-36  48:37-44 (40-44)	48:21-25  Moab será humillada  48:26-27  48:28-33  48:34-35  48:36-39  Ningún escape para Moab	48:21-24  48:25 (25) 48:26-27  48:28 (28) 48:29-33 (29-33)  48:34  48:35 48:36-39
48:36-39				
48:40-44 (40-44)	48:40-44 (40-44)		48:40-46	48:40-43 (40-43) 48:44 (44)
48:45-47 (45-47)	48:45-47 (45-46)  (47)	48:45-47 (45-47)	48:47	48:45-47 (45-47)  48:47 (47)

## CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

### SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

### VISTAZOS CONTEXTUALES

- A. Esta es una condenación larga de Moab (véase Isaías 15-16) hecho de diferentes poemas y comentarios acerca del juicio. Moab, Amón, y Edom eran parientes de los Israelitas.
1. Moab- Juzgada en Jeremías 48
  2. Amón- Juzgada en Jeremías 49:1-6
  3. Edom- Juzgada en Jeremías 49:7-22; véase [Tema Especial: Edom e Israel](#)
- B. Hay muchos IMPERATIVOS en este capítulo (17 o 18). Muchos están involucrados en *Kethiv*, (en el TM), *Qere* (sugiere leer los asuntos en el margen). Los eruditos masoréticos reconocieron alrededor de mil lugares en el AT donde una forma está en el texto pero otra es sugerida en el margen. Hay cinco de estas en este capítulo y tres están relacionados con el género de los IMPERATIVOS.
1. Jeremías 48:18 “siéntate” (BDB 442, KB 444).
    - a. *Qal* PARTICIPIO MASCULINO PLURAL (*Kethiv*)
    - b. *Qal* IMPERATIVO SINGULAR FEMENINO (*Qere*)
  2. Jeremías 48:20 “gemid” (BDB 410, KB 413)
    - a. *Hiphil* IMPERATIVO SINGULAR FEMENINO (*Kethiv*)
    - b. *Hophol* IMPERATIVO MASCULINO PLURAL (*Qere*)
  3. Jeremías 48:20 “clamad” (BDB 277, KB 277)
    - a. *Qal* IMPERATIVO FEMENINO SINGULAR (*Kethiv*)
    - b. *Qal* IMPERATIVO PLURAL MASCULINO (*Qere*)  
Este mismo asunto de “FEMENINO” versus “MASCULINO” también está involucrado en Jeremías 48:27.
      1. *Niphal* PERFECTO FEMENINO SINGULAR (*Kethiv*)
      2. *Niphal* PERFECTO MASCULINO PLURAL (*Qere*)  
El asunto involucra el género propio cuando se dirige a una nación o habitantes de una ciudad.
- C. Fíjese cuantas ciudades están enumeradas en este capítulos:
1. Nebo, Jeremías 48:1, 22 (véase Isaías 15:2)
  2. Quiriataim, Jeremías 48:1, 23 (véase Ezequiel 25:9)
  3. Hesbón, 48:2, 34, 45 (véase Isaías 15:4 16:8,9)
  4. Dimón/Dibón (“Madmena”) Jeremías 48:2, 18, 22 (véase Isaías 15:2, 9)
  5. Horonaim, Jeremías 48: 3, 5, 34 (véase 15, 5)
  6. Luhit, Jeremías 48:5 (véase Isaías 15:5)
  7. Aroer, Jeremías 48:19 (posiblemente véase 48:6, véase Deuteronomio 2:36, 3:12, 4:48)
  8. Holón, Jeremías 48:21 (posiblemente Horón véase Isaías 15:5 y mismo que #5)
  9. Jahaza, Jeremías 48:21, 34 (véase Isaías 15:4)
  10. Mefaat, Jeremías 48:21 (véase Josué 13:18; 21:37)

11. Bet-deblataim, Jeremías 48:22
12. Bet-gamul, Jeremías 48:23
13. Bet-meón, Jeremías 48:23
14. Queriot, Jeremías 48:24, 41 (véase Amos 2:2)
15. Bosra, Jeremías 48:24
16. Kir-hares, Jeremías 48:31, 36 (Una de las capitales de Moab véase Isaías 16:7,11)
17. Sibma, Jeremías 48:32 (véase Isaías 16:8-9)
18. Jazer, Jeremías 48:32 (véase Isaías 16:8,9)
19. Eleale, Jeremías 48:34 (véase Isaías 15:4; 16:9)
20. Zoar, Jeremías 48:34 (véase Isaías 15:5, RSV y NEB lo tiene así en Jeremías 48:4)
21. Eglat-selisiya, Jeremías 48:34 (véase Isaías 15:5)
22. Sehón, Jeremías 48:45 (nombre de un rey Amorita que vivió en Hesbón)

## **ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE**

### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:1-10**

**1 Acerca de Moab. Así dice el SEÑOR de los ejércitos, el Dios de Israel:**

**¡Ay de Nebo, porque ha sido destruida!**

**Quiriataim ha sido avergonzada, ha sido tomada;  
la altiva fortaleza ha sido avergonzada y destrozada.**

**2 Ya no hay alabanza para Moab,  
en Hesbón han tramado mal contra ella:**

**"Venid y quitémosla de entre las naciones."**

**También tú, Madmena, serás silenciada,  
la espada te seguirá.**

**3 Voz de clamor desde Horonaim:**

**"Devastación y gran destrucción."**

**4 Moab está quebrantada,  
sus pequeños dejan oír gritos de angustia.**

**5 Porque la cuesta de Luhit  
con llanto continuo la suben;  
porque a la bajada de Horonaim  
se oyen gritos angustiosos de destrucción.**

**6 Huid, salvad vuestras vidas,  
sed como un enebro en el desierto.**

**7 Por cuanto pusiste tu confianza en tus ganancias y en tus tesoros,  
también tú serás conquistada,  
y Quemus saldrá al destierro  
junto con sus sacerdotes y sus príncipes.**

**8 Vendrá el destructor de cada ciudad,  
y ninguna ciudad escapará;  
también el valle será devastado,  
y la meseta será destruida,  
como ha dicho el SEÑOR.**

**9 Dad alas a Moab,  
para que se escape;  
sus ciudades serán una desolación,  
sin que nadie habite en ellas.**

**10 Maldito el que hace la obra del SEÑOR con engaño;  
maldito el que retrae su espada de la sangre.**

**48:1 “Moab”** La etimología del hombre es incierta. Génesis 19:37 parece conectarlo con la hija de Lot, uniendo al hijo a su padre, “de mi padre” o “agua de mi padre”, pero este es el tipo de etimología popular tan común del AT. El hijo de incesto de Lot llegó a hacer la designación de una nación (como lo fue el hijo de la otra hija, Amón, véase Génesis 19:38). Su territorio era entre el Sered y los ríos Armón al lado este del mar muerto.

- **“Nebo”** Este término (BDB 612) tiene varias orientaciones bíblicas.
  1. Una deidad babilonia (véase Isaías 46:1), algunas veces deletreada “Nabu” fue el hijo mayor de Marduk
  2. Una montaña en Moab al este de la parte de arriba del mar muerto, en los planos de Moab de donde a Moisés le permitieron ver (pero no entrar) en la tierra prometida (véase Deuteronomio 32:48-52). Murió ahí y fue enterrado por Dios (véase Deuteronomio 34). La montaña también es conocida como Pisgat (véase Deuteronomio 34:1).
  3. Una ciudad en los planos de Moab (véase números 32:3, 38; Isaías 15:2; Jeremías 48:1,22).
- **“Quiriataim”** Esta ciudad (no debe ser confundida con Quiriataim) está localizada en el lado este del río Jordán sobre los planos de Moab (véase línea 5) en el lugar de la tribu de Rubén (véase Números 32:37; Josué 13:19; Jeremías 48:1, 23; Ezequiel 25:9). El nombre mismo (BDB 900) significa “doble ciudad”.

<b>NASB</b>	<b>“altiva fortaleza”</b>
<b>NKJV</b>	<b>“fortaleza alta”</b>
<b>NRSV, NET</b>	<b>“la fortaleza”</b>
<b>TEV</b>	<b>“su poderosa fortaleza”</b>
<b>NJB</b>	<b>“la ciudadela”</b>
<b>REB, JPSOA (Nota al final de pág.)</b>	<b>“Misgab”</b>
<b>LXX</b>	<b>“Hamagab”</b>
<b>JPSOA</b>	<b>“la fortaleza”</b>

La palabra (BDB 960, KB 640) básicamente significa “alto refugio” (véase Isaías 33:16). Sin embargo, tiene el artículo que es inusual- “la fortaleza” a menos si se refiere a toda la planicie de Moab (véase Jeremías 48:8d), también, el SUSTANTIVO para fortaleza es MASCULINO en genero, pero todos los VERBOS usados en Jeremías 48:1 (con excepción a la primera, “dice”) son tercera persona SINGULAR FEMENINO. Hay dos otras ciudades enlistadas en Jeremías 48:1. Estas formas FEMENINAS calzan en el nombre de un lugar (véase 70 y REB). Desafortunadamente el nombre de este lugar no aparece en ningún lugar en la literatura antigua.

**48:2 “Hesbón”** Esta ciudad (BDB 363 II) está al norte de Moab pero estaba en un lugar en disputa por Amón (véase Numero 21:25). Aparentemente está involucrado en una conspiración contra Moab, posiblemente por los amonitas. Sin embargo, es probablemente mejor verlo como una referencia a un sitio de campamento del ejército babilonio.

Hay un juego de palabras entre el nombre de Hesbón (BDB 363 II, חשבון) y el VERBO “calamidad concebida” (literalmente “pensar”, BDB 362, KB 359, *Qal* PERFECTO חשבו).

- **“Madmena”** Existe considerable duda acerca del significado de esta palabra (מדמן, BDB 199, KB 226-227). No lo confunde con su significado en inglés.
 

No lo confunde con su significado en inglés.

  1. Un juego sobre el VERBO (BDB 198 I, KB 226 I) “estad en silencio” (véase LXX)
  2. Un juego sobre la loma de desperdicio (BDB 199 I, KB 226, מדן, véase Isaías 25:10)
  3. El nombre de una ciudad (BDB 199), encontrado solamente aquí en Jeremías 48:2
  4. Un juego sobre “Dimón”, (BDB 192 דימון, véase Isaías 15:9), una variante de Dibón (BDB 192, véase Isaías 15:2).

**48:3 “Horonaim”** El termino (BDB 357) significa “dos huecos”, “dos cuevas” o “dos barrancos” el nombre de esta ciudad se encuentra solamente en Isaías 15:5 y Jeremías 48:5, 34 aunque la RSV traduce II Samuel 13:34 como una forma de esta palabra.

**48:4 “sus pequeños”** La RSV y la NRSV piensan que esta palabra (צִעֻרִיהָ [traducido “siervos” en Jeremías 14:3], BDB 859) debiera de ser traducido por el nombre de una ciudad Zoar (צֶעַר, BDB 858 véase Jeremías 48:34 y Isaías 15:5). La LXX también tiene un lugar llamado aquí (ejemplo Zogora).

El proyecto de texto de la UBS da la lectura del *Qere* “sus pequeños” una calificación de “B”. de esta manera el verso del hebreo calza mejor.

**48:5 “Luhit”** Esta ciudad moabita (BDB 532) esta unida a Horonaim como un lugar de ascenso y descenso probablemente cerca al mar muerto.

**48:6** Las ciudades de Moab están condenadas. Están condenadas a:

1. Huid- *Qal* IMPERATIVO
2. Salvad- *Piel* IMPERATIVO
3. Sed como un enebro en el desierto- *Qal* IMPERATIVO

NASB, NKJV	“como un enebro”
NRSV, LXX	“como un asno salvaje”
TEV, NJB	“como un burro salvaje”
JPSOA	“como Aroer”
REB	“como indigente”
Peshitta	“como una planta”

El TM es incierto tal como demuestra las diferentes opciones. Aroer (véase Jeremías 48:19b) es el nombre de ciudad en Moab (BDB 792 II) y el paralelismo de otras ciudades parece favorecer esta opción sin embargo, una palabra similar “arbusto” o “enebro” es usado en Jeremías 17:6 (BDB 792 I)

“Aroer”- כַּעְרוֹעַר (BDB 792 II), como en Jeremías 48:19

“burro salvaje”- כַּעְרוֹד (KB 882) en la LXX y Aquila, véase Jeremías 2:24; 14:6 (diferente palabra en Hebreo)

“Enebro” - כַּעְרֵעַר (BDB 792 I, KB 883, véase Jeremías 17:6) en el TM que el proyecto de texto de la UBS da una calificación “C” (considerable duda).

**48:7 “Por cuanto pusiste tu confianza”** Se menciona varias cosas en la cual Moab confiaba (BDB 105, KB 120, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTIVO).

1. NASB “sus propios logros”
- NKJV “obras”
- NRSV, LXX “fortalezas”
- TEV “fuerza”
- NJB “hechos”
- JPSOA “riqueza”
- REB “defensa”

El TM tiene “hechos” “obras” (BDB 795), que puede referirse a varias cosas.

2. “tesoros” JPSOA mira tantos #1 y #2 como paralelos.
3. También confiaban en su ídolo nacional Quemós que terriblemente los iba a fallar (véase Jeremías 48:13, 35)

El orgullo, arrogancia e idolatría de Moab se ve claramente en Jeremías 48:29-30, 42.

- **“Quemós”** Esto era la deidad nacional de los moabitas (véase Números 21:29), donde Moabes llamado “el pueblo de Quemós”. En Jueces 11:24 esta deidad está unida a Amón. Salomón trajo esta secta a Jerusalén en I Reyes 11:7; II Reyes 23:13, a favor de sus esposas jóvenes cananitas.

La etimología del nombre mismo (BDB 484) es incierto. Algunos eruditos asumen “destructor” o “refrenador”, mientras otros eruditos lo mira unido a “Dios pescado”. La mayoría de nuestra información acerca de esta deidad cananita proviene de Mesha Stele llamado “piedra moabitas” descubierta en 1868 en Dibón.

El texto de II Reyes 3:21-27 (especialmente Jeremías 48:27) sugiere fuertemente que Quemosh se adoraba con sacrificio infantil, así como lo era *Molec* y *Ba'al*, los otros dos dioses de la fertilidad cananita.

### Tema Especial: Moloc

**48:8** La condenación de Moab fue por la palabra de YHWH (véase Jeremías 48:15c). su instrumento era babilonio.

**48:9**

**NASB, NKJV, NJB, JPSOA**

“Dad alas”

**NRSV**

“poner a un lado sal”

**TEV**

“levantad una lápida”

**LXX**

“dad señal”

**REB**

“dad una señal de aviso”

Hay varias opciones sobre cómo entender esta línea de la poesía:

1. El TM tiene “alas” (BDB 851 II) un significado único de una supuesta raíz aramea usada solamente aquí.
2. La LXX, TEV, REB mira el VERBO como un marcador en el camino (BDB 856, véase Jeremías 33:21).
3. La NRSV asume una raíz ugarítico, “sal” que calzaría el contexto de juicio (véase Jueces 9:45).

**48:10** Muchas traducciones inglesas señalan esto como un paréntesis (véase Tev, NJB, NET). Esto se dirige a los invasores de Babilonia, exhortando a ejecutar el juicio de YHWH sobre cada ciudad de Juda. ¡No hay que demostrar ninguna misericordia!

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:11-20**

**11** Reposado ha estado Moab desde su juventud,  
ha estado tranquilo sobre su sedimento;  
no ha sido vaciado de vasija en vasija,  
ni ha ido al destierro; por eso retiene su sabor,  
y su aroma no ha cambiado.

**12** Por tanto, he aquí, vienen días--declara el SEÑOR-- cuando le enviaré a trasvasadores que lo trasvasarán; vaciarán sus vasijas y harán pedazos sus cántaros. **13** Y Moab se avergonzará de Quemosh, como la casa de Israel se avergonzó de Betel, su confianza.

**14** ¿Cómo podéis decir: "Somos poderosos guerreros,  
y hombres valientes para la guerra"?

**15** Es destruido Moab, el devastador ha subido a sus ciudades;  
la flor de sus jóvenes desciende a la matanza,  
--declara el Rey, cuyo nombre es el SEÑOR de los ejércitos.

**16** La ruina de Moab pronto vendrá,  
y su calamidad se ha apresurado mucho.

**17** Llorad por él, todos los que habitáis a su alrededor,  
y todos los que sabéis su nombre. Decid:

"¿Cómo se ha roto el poderoso cetro, el báculo glorioso!"

**18** Desciende de tu gloria,  
siéntate en tierra reseca,  
moradora hija de Dibón,

**porque el destructor de Moab ha subido contra ti,  
 para destruir tus fortalezas.  
 19 Párate junto al camino y vela,  
 moradora de Aroer;  
 pregunta al que huye y a la que escapa,  
 y di: "¿Qué ha sucedido?"  
 20 Avergonzado está Moab porque ha sido destrozado.  
 Gemid y clamad;  
 anunciad junto al Arnón que  
 Moab ha sido destruido.**

**48:11-20** Fíjense que todas las traducciones inglesas tienen formas diferentes de dividir este capítulo en párrafos/estrofas. Con frecuencia es difícil distinguir entre prosa y poesía. Aunque estas divisiones no son inspirados (ejemplo marcados en el texto original) sirven el propósito hermenéutico de determinar las unidades literarias y demostrar como se relacionan el uno al otro. Cada párrafo/estrofa tiene una verdad principal. Esta información es crucial en tratar de encontrar y seguir el intento del autor original inspirado. Véase [Seminario de Interpretación Bíblica](http://www.freebiblecommentary.org) en línea en [www.freebiblecommentary.org](http://www.freebiblecommentary.org)

**48:11-12** Esta imagen tomada de la industria viñeda (véase [Tema Especial: Actitudes Bíblicas Hacia el Alcohol y el Alcoholismo](#)). Fíjense como esto es visto también en Jeremías 48:26 y 33. Debido a estas ilusiones de hacer vino estos poemas pudieron haber sido juntados juntos en un contexto.

**48:13** La adoración a los ídolos trajo vergüenza y humillación a Israel o a Moab (ejemplo Jeremías 48:35; Isaías 44:10-11; 45:13). Véase [Tema Especial: Vergüenza](#)

La adoración a Betel: (1) un título para Dios usado por los habitantes judíos de elefantina, una isla en el río Nilo (literalmente “casa de Dios”) o (2) un lugar nombrado involucrando a Jeroboam I estableciendo un lugar rival de templo en Betel donde el símbolo de YHWH (ejemplo el becerro de oro, véase Éxodos 32) se convirtió en una adoración a la fertilidad cananita (véase I Reyes 12:25-33).

¡Al confiar los humanos caídos (BDB 105) en el poder de los dioses hechos por los hombres he ignorar el único Dios verdadero, no hay ninguna esperanza, o seguridad! Los ídolos no pueden afectar la realidad.

**48:17-20** Esto es parte de un poema más grande dirigido a dos grupos.

1. Los que viven cerca de Moab
2. Los que habían oído hablar de él.

Estos dos grupos se personifican colectivamente y dan consejo a Moab.

1. Llorad, Jeremías 48:17- *Qal* IMPERATIVO
2. Decid, Jeremías 48:17- *Qal* IMPERATIVO
3. Desciende, Jeremías 48:18- *Qal* IMPERATIVO
4. Siéntate, Jeremías 48:18- *Qal* IMPERATIVO (*Qere*)
5. Párate, Jeremías 48:19- *Piel* IMPERATIVO
6. Vela, Jeremías 48:19- *Piel* IMPERATIVO
7. Pregunta, Jeremías 48:19- *Qal* IMPERATIVO
8. Decid, Jeremías 48:19- *Qal* IMPERATIVO
9. Gemid, Jeremías 48:20- *Hiphil* IMPERATIVO
10. Clamad, Jeremías 48:20- *Qal* IMPERATIVO
11. Anunciad, Jeremías 48:20- *Hiphil* IMPERATIVO

**48:17 “cetro... báculo”** Ambos son símbolos de la realeza de poder.

1. Cetro- BDB 641, un báculo o una vara
2. Báculo- BDB 596.

Pueden referirse a:

1. El báculo de un pastor (véase Génesis 32:10)
2. La vara de un viajero
3. Palo de montar (véase Números 22:27)
4. Armamento (véase I Samuel 17:40; Ezequiel 39:9)
5. Vara de un adivinador (véase Oseas 4:12)
6. Poder del rey (ejemplo mesiánico en Zacarías 11). Aquí se refiere al reinado de Moab.

**48:18-28** La biblia de la sociedad judía (pág. 1022) afirma que este poema/oráculo se basa sobre la imagen de una mujer siendo violada (ejemplo Moab por babilonia), posiblemente porque hay tantas formas FEMENINO SINGULAR.

**48:18**

**NASB, NRSV, NJB, REB**

**NKJV, JPSOA**

**LXX**

**Peshitta**

**AB**

“siéntate en tierra reseca”

“siéntate en el suelo en el polvo”

“siéntate en tierra húmeda”

“siéntate en desgracia”

“siéntate en esos [¿?!”

La nota al final de la letra en la AB (Comentario bíblico Anchor por John Bright) enumera las opciones como (pág. 315).

1. *basso 'ah*- putrefacción- excremento
2. *bassama*- sed (TM)
3. *bassame*- tierra seca (véase Isaías 44:3).

La nota al final de la pág. De la JPSOA dice “significado del hebreo incierto” (pág. 1022). Con frecuencia en la poesía uno debe de penderse de:

1. Contexto (ejemplo paralelismo y estrofa de énfasis)
2. Conocimiento de raíces en otros lenguajes semíticos
3. Pasajes paralelos (para Jeremías 48 usa Isaías 15-16)

El comentario bíblico expositor (pág. 662) tiene un cuadro que demuestra la relación entre Isaías 15-16 y Jeremías 48.

1. Isaías 15:2- Jeremías 48:2
2. Isaías 15:2-3- Jeremías 48:38
3. Isaías 15:3- Jeremías 48:38
4. Isaías 15:4- Jeremías 48:21, 5
5. Isaías 15:4-6- Jeremías 48:5-34
6. Isaías 15:5- Jeremías 48:3
7. Isaías 15:5; 16:7, 11- Jeremías 48:31
8. Isaías 15: 7- Jeremías 48:36
9. Isaías 16:6- Jeremías 48:29
10. Isaías 15:8-19- Jeremías 48:32
11. Isaías 16:10- Jeremías 48:33
12. Isaías 16:11- Jeremías 48:36
13. Isaías 16:12- Jeremías 48:35

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:21-35**

**21** También ha venido juicio sobre la llanura, sobre Holón, sobre Jahaza y contra Mefaat, **22** contra Dibón, contra Nebo y contra Bet-deblataim, **23** contra Quiriataim, contra Bet-gamul y contra Bet-meón, **24** contra Queriot, contra Bosra y contra todas las ciudades de la tierra de Moab, las lejanas y las cercanas. **25** El cuerno de Moab ha sido cortado y quebrado su brazo-declara el SEÑOR. **26** Embriagadle, porque se ha vuelto arrogante con el SEÑOR; Moab se revolcará en su vómito, y será también objeto de burla. **27** ¿Y no fue Israel objeto de burla para ti? ¿O fue sorprendido entre ladrones? Porque cada vez que hablas de él, te burlas.

**28** Abandonad las ciudades y morad en las peñas,  
moradores de Moab,  
sed como paloma que anida  
más allá de la boca de la caverna.

**29** Hemos oído del orgullo de Moab (es muy orgulloso),  
de su soberbia, de su orgullo, de su arrogancia y de su altivez.

**30** Yo conozco su cólera--declara el SEÑOR—  
pero es inútil;  
sus vanas jactancias nada consiguen.

**31** Por tanto, gemiré por Moab,  
sí, por todo Moab clamaré;  
sollozaré por los hombres de Kir-hares.

**32** Más que el llanto por Jazer  
lloraré por ti, viña de Sibma.

Tus sarmientos pasaron el mar,  
llegaron hasta el mar de Jazer;  
sobre tus frutos de verano  
y sobre tu vendimia ha caído el destructor,

**33** y fueron quitados la alegría  
y el regocijo del campo fértil,  
de la tierra de Moab.

He hecho que se acabe el vino de los lagares;  
nadie con gritos los pisará,  
y si hay gritos no serán gritos de júbilo.

**34** El clamor de Hesbón llega hasta Eleale y hasta Jahaza; levantaron su voz, desde Zoar hasta Horonaim y hasta Eglat-selisiya; porque también las aguas de Nimrim se secarán. **35** Y haré desaparecer de Moab--declara el SEÑOR-- al que ofrece sacrificios en lugar alto y al que quema incienso a sus dioses.

**48:21-24** Se enumeran las ciudades de Moab.

**48:25** Dos metáforas antiguas son usadas para describir la derrota total moabitas.

1. El “cuerno” ha sido cortado (BDB 154, KB 180, *Niphal* PERFECTO)
2. Quebrado su brazo (BDB 990, KB 1402, *Niphal* PERFECTO)

**48:26** La imagen de tomar vino en exceso es usada como una metáfora para juicio (véase Jeremías 52:27; Isaías 19:14).

1. Embriagadle; véase [Tema Especial: Alcohol y Alcoholismo](#)
2. Moab se revolcará en su vómito “salpicar” véase BDB 706, *Qal* #3, su significado usado solamente aquí, por lo general el VERBO significa “aplaudir” la mano de uno en alegría” o “gemir del luto de uno”

La razón del juicio de YHWH sobre Moab:

1. Es arrogante con el SEÑOR, Jeremías 48:26, 42
2. Es orgulloso, Jeremías 48:29 (véase Isaías 16:6)
3. Sus jactancias no tienen efecto Jeremías 48:30.

**NASB, NRSV, NJB, JPSOA** “objeto de burla”  
**NKJV, REB, Peshitta** “mofa”

Esta palabra (BDB 966) denota risa alegre (Job 8:21; Salmos 126:2; Eclesiastés 2:2; 10:19), pero cuando se usen sarcasmos denota mofa (véase Jeremías 20:7; Lamentaciones 3:14; Job 12:4).

**48:27** ¡Lo que Moab hizo a Israel ahora se lo está haciendo a ellos (ejemplo reverso) para un ejemplo de esta clase de mofa véase Lamentaciones 2:15-17!

**48:28** Este verso tiene tres *Qal* IMPERATIVOS. Usan imagen involucrando a los habitantes de Moab, de buscar seguridad en los palacios no habitados (ejemplo peñasco, cuevas, véase Jeremías 16:16; Jueces 6:2; I Samuel 13:6; Isaías 2:19).

**48:29-39** La biblia de estudio judía (pág. 1022) afirma que estos versos están escritos en un ritmo de 3/2, que caracteriza un canto fúnebre. Esta es la forma de lamento usado en la literatura profética en el sentido de “hay”.

**48:29** Esto es similar a Isaías 16:6. Se discute el juicio de Moab en Isaías 15-16. Hay muchos paralelos literarios y alusiones entre Jeremías 48 y Isaías 15-16. Isaías escribió antes de Jeremías. *El Manual sobre Jeremías de la UBS* (pág. 888) menciona de que hay varios SUSTANTIVOS usados para describir el orgullo de Moab.

1. El orgullo de Moab (BDB 144).
2. El es muy orgulloso (BDB 144 y 547)
3. Su altives (BDB 147)
4. Su orgullo (BDB 144)
5. Su arrogancia (BDB 144)
6. Su auto exaltación (literalmente “elevación de su corazón”, BDB 927 CONSTRUCTIVO, BDB 524)

Esta repetición a propósito es para comunicar poderosamente la actitud orgullosa de los moabitas (véase Jeremías 48:7). Véase [Tema Especial: Enaltecido](#)

**48:31-32** El tema es YHWH (véase Jeremías 48:33, 36; 31:20; Isaías 16:11; Oseas 11:8-9). Lamenta continuamente sobre la necesidad de juicio sobre Moab, parte de la herencia tribal de su pueblo. ¡El juicio es la obra rara de YHWH! ¡El desea bendecir, prosperar, y restaurar!

Fíjense el paralelo poderoso de arrepentimiento

1. Gemiré- BDB 410, KB 413, *Hiphil* IMPERFECTO
2. Clamaré- BDB 277, KB 237, *Qal* IMPERFECTO (la forma es tercera persona pero el paralelismo es 1ra persona)

La biblia de estudio NASB (pág. 1132) afirma que pronombre de la primera persona debe de referirse a profeta y usa Isaías 15:5 y 16:9 como un ejemplo.

**48:32** Líneas 3 y 4 son repetidos de Isaías 16:8. El TM tiene “mar” dos veces pero la LXX no lo tiene. El “mar” puede referirse al mar muerto.

**48:34** La localización geográfica es incierta pero el significado es obvio- ¡El grito de juicio se oye largo y ancho!

#### **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:36-39**

**36** Por tanto, mi corazón gime por Moab como una flauta; mi corazón gime también como una flauta por los hombres de Kir-hares, ya que perdieron la abundancia que se había producido. **37** Porque toda cabeza está rapada y toda barba rasurada; en todas las manos hay sajaduras y sobre los lomos cilicio. **38** En todas las terrazas de Moab y en sus calles todo es lamentación, porque he quebrado a Moab como a vaso indeseable--declara el SEÑOR. **39** ¡Cómo ha sido destrozado! ¡Cómo ha gemido! ¡Cómo ha vuelto la espalda Moab avergonzado! Moab será, pues, objeto de burla y de terror para todos los que lo rodean.

**48:37-38** Estos eran señales de lamentos (véase Jeremías 4:8, véase [Tema Especial: Ritos de Luto](#)). Es posible que también denotaban rituales de ídolos (ejemplo “sajaran sobre sus manos” véase Jeremías 16:6 o “encima de las casas” véase Jeremías 19:13; 32:29) o posiblemente la adoración corrupta de YHWH (véase Jeremías 41:5).

**48:39** “vuelto” Este VERBO (BDB 815, KB 937, Hiphil PERFECTO) puede referirse a:

1. Humillación
2. Retroceder en la batalla

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:40-44**

**40** Porque así dice el SEÑOR:

He aquí, como águila volará veloz,  
y extenderá sus alas contra Moab.

**41** Ha sido tomada Queriot  
y las fortalezas han sido ocupadas;  
será el corazón de los valientes de Moab en aquel día  
como el corazón de una mujer de parto.

**42** Y Moab será destruido,  
dejará de ser pueblo porque  
se engrandeció contra el SEÑOR.

**43** Terror, foso y lazo vienen sobre ti,  
morador de Moab--declara el SEÑOR.

**44** El que huya del terror caerá en el foso,  
y el que suba del foso caerá en el lazo;  
porque yo traeré sobre él, sobre Moab,  
el año de su castigo--declara el SEÑOR.

**48:40** Esto se refiere al ejercito de Nabucodonosor (véase Jeremías 4:13; 49:22; Ezequiel 17:3; Oseas 8:1).

**48:41**

**NASB, NKJV, LXX, JPSOA, Peshitta**  
**NRSV, TEV, NJB, REB**

“Queriot”  
“los pueblos”

La raíz hebrea, קרר (BDB 900) significa “ciudad”. La forma en el texto, הקרירות, es usado para un nombre propio en Amón 2:2 (pero una palabra diferente hebrea para “fortaleza”) y también en la piedra moabita.

- “como... una mujer de parto” Véase nota en Jeremías 30:6 y [Tema Especial: Dolores de Parto](#)

**48:43-44** Esta misma terminología es usada en Isaías 24:17-18, posiblemente un proverbio bien conocido por que es un juego sobre sonido en las tres palabras (BDB 808, 809, 809 I). imágenes de técnicas de cacería son usados para el juicio de YHWH (véase Amos 5:19). ¡No hay ningún escape, ninguna ayuda, ninguna esperanza!

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 48:45-47**

**45** A la sombra de Hesbón  
se paran sin fuerzas los  
fugitivos; pues ha salido  
fuego de Hesbón,  
y una llama de en medio de

**Sehón, que ha consumido las  
sienes de Moab y los cráneos de  
los hijos del tumulto.**

**46 ¡Ay de ti, Moab!**

**Ha perecido el pueblo de Quemos;  
porque tus hijos han sido tomados en  
cautiverio, y tus hijas en cautividad.**

**47 Pero restauraré el bienestar de Moab  
en los postreros días--declara el SEÑOR.  
Hasta aquí, el juicio de Moab.**

**48:45 “las sienes de Moab”** Esto es una alusión a Números 24:17, que es una de las profecías de Baalam. “sienes” (BDB 802), como “vara” y “báculo” de Jeremías 48:17, es un símbolo de poder del rey.

También es posible que “sienes” es paralelo a “corona” (BDB 869), que significa las cabezas de los moabitas rebeldes fue aplastadas (ejemplo matados en la batalla).

**48:47** Al lamentar YHWH sobre su necesidad de juzgar ahora (véase Jeremías 48:31, 36) promete un nuevo día de esperanza (véase Jeremías 12:14-17). Debe de recordarse que YHWH escogió a Abraham/Israel para escoger al mundo.

[Tema Especial: Los Últimos Días](#)

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)